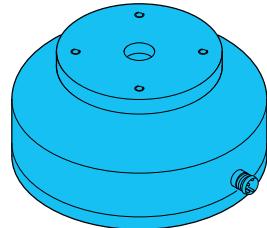
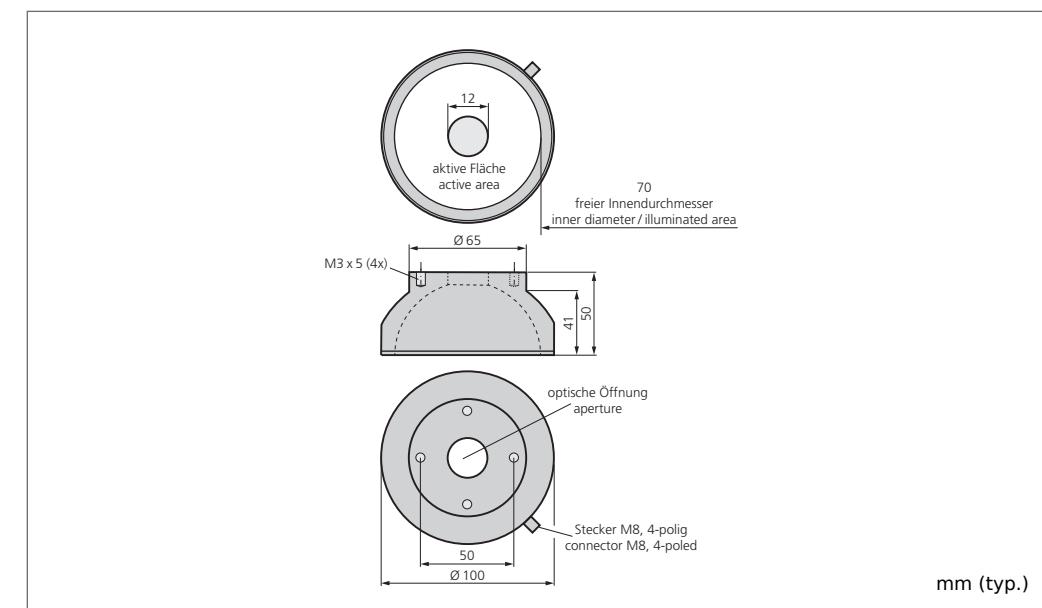
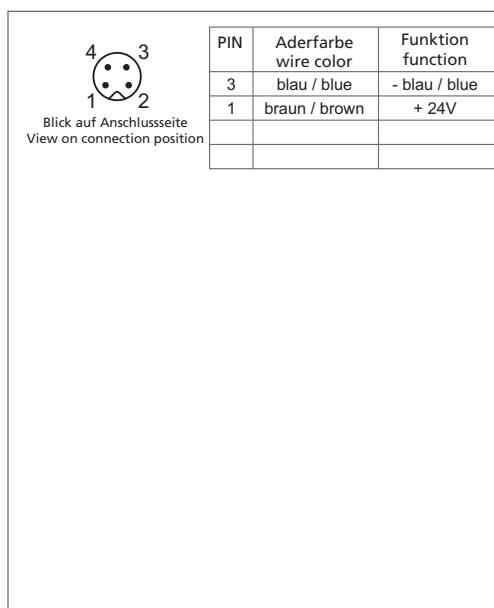


**BE-DOME100/70-G3-T4**
**Domebeleuchtung**
**Dome light**


di-soric GmbH & Co. KG  
Steinbeisstraße 6  
DE-73660 Urbach  
Fon: +49 (0) 71 81 / 98 79 - 0  
Fax: +49 (0) 71 81 / 98 79 - 179  
info@di-soric.com  
www.di-soric.com

210069



mm (typ.)

Technische Daten (typ.)	Technical data (typ.)	Caractéristique techniques	+20°C, 24V DC
Leuchtfäche	Illuminated area	Surface d'éclairage	Ø 70 mm
Lichtfarbe	Light colour	Type de lumière	Blau/Blue/Bleu, 470 nm
Abstrahlwinkel	Emmission angle	Angle d'émission	120°
Betriebsspannung	Service voltage	Tension d'alimentation	24 V DC
Leistung	Power	Puissance	2,4 Watt, 100 mA/2,4 Watt, 100 mA (24 V DC)
Umgebungstemperatur	Ambient temperature	Température d'utilisation	0 ... +50 °C
Schutzklasse	Protection degree	Classe de protection	III, Betrieb an Schutzkleinspannung/III, operation on protective low voltage/III, Répond au domaine de la basse tension (BT)
Risikogruppe (DIN EN 62471)	Risk group (DIN EN 62471)	Catégorie défavorisée (DIN EN 62471)	Freie Gruppe/Free group/Groupe libre
Gehäusematerial	Casing material	Matériau du boîtier	Aluminium, Kunststoff/plastics/plastiques
Anschluss	Connection	Connexion	Stecker/Connector/Connecteur, M8, 4-polig/4-poled/4 pôles

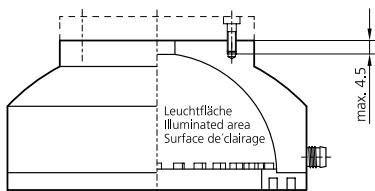


**Sicherheitshinweis**  
Diese Geräte sind nicht zulässig für Sicherheitsanwendungen, insbesondere bei denen die Sicherheit von Personen von der Gerätetfunktion abhängig ist.  
Der Einsatz der Geräte muss durch Fachpersonal erfolgen.

**Safety instructions**  
The Instruments are not to be used for safety applications, in particular applications in which safety of persons depends on proper operation of the instruments.  
These instruments shall exclusively be used by qualified personnel.

**Instructions de sûreté**  
La mise en œuvre de ces appareils doit être effectuée par du personnel qualifié. Ils ne doivent pas être utilisées pour des applications dans lesquelles la sécurité des personnes dépend du bon fonctionnement du matériel.

## Dombeleuchtung



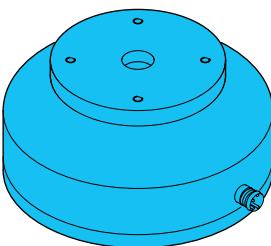
## Dome light

**Maximale Gewindetiefe beachten!**

**Please observe maximum thread depth!**

?????

**S'il vous plaît respecter profondeur de filetage maximum!**



### Nicht dauerhaft in den Lichtstrahl blicken!

Diese Beleuchtung erzeugt eine sichtbare oder unsichtbare Strahlung, welche bei dauerhafter Einwirkung schädlich sein kann!

Wärmekonvektion gewährleisten!

Die Erwärmung der Beleuchtung hat einen direkten Einfluss auf die Alterung/Lebensdauer der Beleuchtungs-LEDs! Je höher die Temperatur, desto stärker die Alterung.

- Beleuchtung nicht abdecken

- Beleuchtung bei längerer Nichtnutzung abschalten

Betriebswärme folgendermaßen abführen:

- Montage an eine kühlende Fläche (Maschinenkörper)

- Montage an einen externen Kühlkörper

Regelmäßige Reinigung!

Starke Verschmutzung verhindert den Lichtaustritt und erhöht die Wärmeentwicklung.



### Do not look into the light beam for a prolonged period of time!

This light produces radiation which may or may not be visible and prolonged exposure may be harmful!

Ensure heat convection!

The heating of the light has a direct impact on the ageing/lifetime of the light LEDs! The higher the temperature, the faster the ageing process.

- Do not cover the light

- Switch off light when it is not being used for longer periods of time

Dissipate operating heat as follows:

- Install on a cool surface (machine structure)

- Install on an external cooling element

Clean on a regular basis!

Heavy contamination prevents light emission and increases heat development.



### Ne pas regarder le rayon lumineux pendant une période de temps prolongée!

Cette lumière produit des radiations qui pourraient ou ne pourraient pas être visibles et une exposition prolongée peut être nuisible!

Protéger de l'émission de chaleur!

La chaleur émise par la lumière a un effet direct sur le vieillissement/la durée de vie des LED! Plus la température s'élève, plus rapide est le processus de vieillissement

- Ne pas couvrir la lumière

- Éteindre l'éclairage lorsqu'il n'est pas utilisé pendant de longues périodes

Dissiper la chaleur d'émission comme suit:

- Installer sur une surface froide (structure de la machine)

- Installer sur un élément refroidissant externe

Nettoyer régulièrement

L'enrassement entrave la bonne émission de l'éclairage et accroît l'émission de chaleur